

Informacje dotyczące opieki zdrowotnej dla osób mówiących w językach obcych

W przypadku problemów zdrowotnych takich, jak ból głowy, przeziębienie lub rozstrój żołądka

Farmaceuta będzie w stanie Państwu pomóc, udzielając specjalistycznych, poufnych porad i zalecając odpowiednie leczenie w problemach zdrowotnych takich, jak: ból głowy, przeziębienie, uczulenie, ból gardła, rozstrój żołądka lub choroba skóry. Porady te są bezpłatne, ale możliwe, że będą Państwo musieli zapłacić za lekarstwa. Farmaceuta powie również Państwu, kiedy należy zwrócić się o pomoc do lekarza. Adresy aptek mogą Państwo znaleźć na witrynie internetowej www.nhs.uk

W przypadku nieustępujących objawów

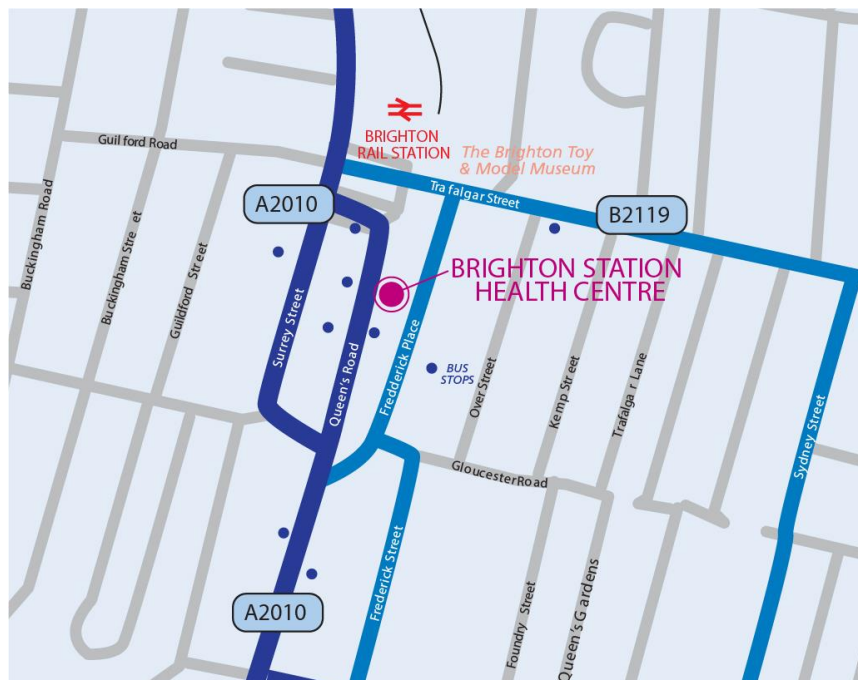
Jeżeli doświadczają Państwo uporczywych objawów, które nie ustępują pomimo samodzielnego leczenia, może okazać się konieczna wizyta u lekarza rodzinnego (General Practitioner – GP). W Brighton i Hove znajduje się 47 przychodni lekarskich (GP practices) i powinni Państwo zarejestrować się w jednej z nich, znajdującej się najbliżej Państwa miejsca zamieszkania. W celu znalezienia takiej przychodni oraz jej danych kontaktowych proszę odwiedzić www.nhs.uk. Większość przychodni lekarskich otwarta jest od poniedziałku do piątku w godzinach od 9.00 do 17.00.

Do zarejestrowania się w przychodni lekarskiej potrzebny będzie Państwu paszport oraz wiza studencka (jeżeli Państwo ją posiadają), a także potwierdzenie Państwa adresu zamieszkania w Brighton i Hove (np. rachunek opłat za usługi komunalne lub dokumenty ze szkoły językowej). Podczas rejestracji w przychodni zostaną Państwu udzielone informacje na temat wizyty u lekarza rodzinnego lub pielęgniarki i umówiona zostanie dla Państwa wizyta. Wszystkie przychodnie lekarskie w Brighton i Hove mogą zapewnić Państwu usługi tłumaczy na wizytę u lekarza lub pielęgniarki. Proszę o zwrócenie się z prośbą o zamówienie tłumacza podczas umawiania wizyty.

W godzinach od 18.30 do 8.00 oraz w soboty i niedziele mogą Państwo kontaktować się z usługami lekarzy rodzinnych świadczonymi poza godzinami przyjęć przychodni (out of hours service) dzwoniąc pod numer 111. Połączenia telefoniczne zarówno z telefonu stacjonarnego, jak i komórkowego są bezpłatne.

Potrzebna jest Państwu wizyta u lekarza, ale nie są Państwo zarejestrowani w żadnej przychodni?

Jeżeli konieczna jest wizyta u lekarza, ale nie są Państwo zarejestrowani w żadnej przychodni mogą Państwo, bez konieczności umawiania wizyty, udać się do przychodni Brighton Station Health Centre. Przychodnia ta mieści się pod adresem 84-87 Queens Road, Brighton, BN1 3XE, numer telefonu: 01273 203058 i jest otwarta codziennie w godzinach od 8.00 do 20.00.



Telefoniczne porady zdrowotne

Jeśli źle się Państwo czują, istnieje możliwość skorzystania z porady medycznej przez telefon. Należy w tym celu zadzwonić pod numer 111 infolinii Publicznej Służby Zdrowia (NHS 111). Osoby odbierające telefony będą w stanie powiedzieć Państwu, czy konieczna jest wizyta u lekarza, udanie się do szpitala lub też udzielić porady, w jaki sposób leczyć się samodzielnie w domu. Infolinia posiada dostęp do usług tłumaczy - proszę o poinformowanie, w jakim języku chcieliby Państwo rozmawiać.

W przypadku problemów z zębami

Jeżeli podczas zamieszkiwania w Brighton i Hove potrzebna będzie Państwu opieka stomatologiczna, muszą Państwo zarejestrować się w jednej z przychodni stomatologicznych. Lista takich przychodni Publicznej Służby Zdrowia znajduje się na www.nhs.uk. Jeżeli potrzebna jest Państwu pomoc stomatologiczna w nagłym przypadku, proszę dzwonić pod numer 0300 1000 899. Informację o kosztach leczenia stomatologicznego można znaleźć pod adresem <http://www.nhs.uk/NHSEngland/AboutNHSservices/dentists/>

W przypadku chorób zagrażających życiu lub poważnych wypadków

W przypadku chorób zagrażających życiu lub poważnych wypadków należy udać się na Oddział Pomocy Doraźnej (Accident and Emergency Department – A&E) lub zadzwonić pod numer 999 pogotowia ratunkowego (ambulance service). Po wybraniu tego numeru i poinformowaniu o sytuacji nagłego przypadku zostanie wysłana do Państwa karetka pogotowia ratunkowego. W celu znalezienia najbliższego Oddziału Pomocy Doraźnej należy odwiedzić stronę www.nhs.uk.